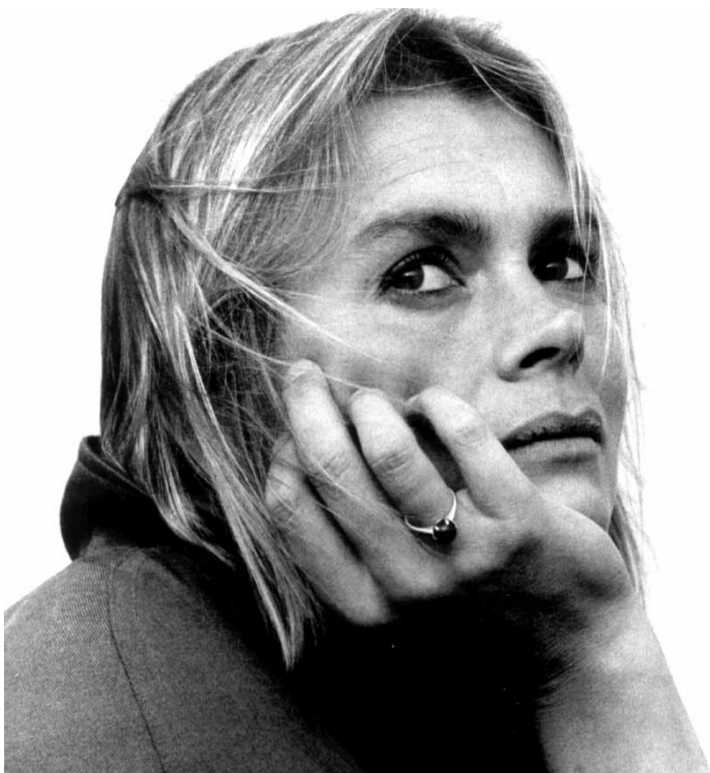


Havet, døden og kjærligheten



■ Anmeldt av Liv Riiser

liv.riiser@vl.no

22 310 310

I en suite på Grand møtes to anonyme elskere.

De spinner rundt hverandre i vekselspill mellom tiltrekning og avstand, og luften mellom dem er ladet.

Juni Dahr og Lars Øyno har valgt en utradisjonell ramme rundt oppsetningen av Marguerite Duras' *Dødens sykdom*. I Suite 254 på Grand Hotell, med solen som lyssetting og byen som lydkuliss, fremfører de to en tekst så tung av erotikk, dødsdrift og lengsel av en knapt får puste.

Det er inntrengende, vakkert og forferdelig – og det er veldig Juni Dahr.

Som skuespiller er hun sin

TEATER

VISJONER TEATER
SUITE 254, GRAND
HOTELL, OSLO
La maladie de la mort
Av Marguerite Duras
Med Juni Dahr og Lars Øyno
Instruktør: Tonje
Gotschalksen

egen teaterinstitusjon, og har gjennom årene fremstilt en rekke sterke kvinneskikkelser: Jeanne d' Arc, Kristin Lavransdatter og Ibsens kvinner. Ofte spilt i utradisjonelle omgivelser, der valget av rom inngår som en del av helheten.

Diagnose døden. Når scenerommet nå er en hotellsuite, med Gabrielle Kiellands bilder som scenisk element, er det derfor mer enn en tilfeldighet; stykket handler om en mann som har betalt en kvinne for å bli med ham til et hotellrom ved havet. Hun har blitt med fordi hun ser at han er rammet av den sykdommen som heter døden – *La maladie de la mort*.

Den innebærer at han mangler evnen til å elske, og dialogen mellom de to – både den muntlige og den kroppslige – dreier seg om lengselen etter en kjærlighet på det aller dypeste plan. Med sitt mystiske og drømmeaktige preg svever Duras' tekst bortenfor tid og rom, der assosiasjonene, sanseligheten og det ordløse leter etter et språk.

«Her skal spillet erstattes av opplesning av teksten», skrev

BOK

Marguerite Duras
To erotiske fortellinger

Oversatt av Kjell Helgheim
Solum forlag

forfatteren i etterordet til *Dødens sykdom*. Derfor leser de to skuespillerne dialogen fra hvert sitt skrivehefte, og slik oppstår det nødvendige mellomrommet mellom de to.

Ingen berøring. Det er ingen fysisk berøring mellom dem, alt skjer i teksten. Tonen er neddempet, ordene tunge av innhold. Duras understreker også at «teksten mister sin virkning hvis den fremføres på en teatralisk måte». Her balansefører forestillingen hårfint på en grense, det kunne med fordel vært røffere.

Erotiske fortellinger. *La maladie de la mort* er nesten radio-teater, (og bør absolutt bli det). Som enhver tekst av Marguerite Duras, har den musikalske kvalitet, og vil en møte den direkte, foreligger den i en fersk oversettelse fra Solum forlag.

To erotiske fortellinger inneholder i tillegg til *Dødens sykdom* også den langt mer brutale *Mannen i korridoren*, og Kjell Helgheims oversettelse bekrefter til fulle at en ikke nødvendigvis må bruke fransk for å finne ord for det ordløse.

– Det er inntrengende, vakkert og forferdelig – og det er veldig Juni Dahr, skriver vår anmelder om forestillingen *La maladie de la mort* som foregår i en suite på Grand Hotell.



KRIK Høyfjellssenter

En sommerferie utenom det vanlige:
Klar for en 4-ukers OPPTUR?

4. - 30. juli. Livsrelevant - Jesusfokus - Livsutfoldende
I fjor var deltagerne mellom 19 og 36 år. Nedre aldersgrense: 18 +

Venner, Jesus og gode samtaler. En radikal endring i
mitt forhold til Jesus, og starten på et nytt liv!
Lars Andreas Lillebø, 25 år, deltager, Opptur 09

Noen plasser ledig! www.krikhoeyfjellssenter.no

The Isaacs
...Naturally
LIVE IN CONCERT

Konsertstedene er følgende:

Zoe Kirken, Fredrikstad lørdag 12.6.10, kl.1900

Billetter www.fredrikstadkino.no

Filadelfia Vennesla, tirsdag 15.6.10, kl.1900

Plassbilletter www.gaither.no eller tlf. 38180056

Billetter også ved inngangen

Fredheim Arena, Sandnes, torsdag 17.6.10 kl. 1900

Billetter, Bok og Media, Stavanger

tlf. 51563100, 51665515

Jærlyd v/Martin tlf. 51433188

Bremnes kyrkje, Bømlo, fredag 18.6.10, kl. 1900

Billetter, scanticket.no, Sun bok, Leirkvik på Stord,

Bok og Media Haugesund

Bildøy, Sotra, lørdag 19.6.10, kl. 2100

Billetter. billettservice, Bok og Media Vestbok, Bergen,

Norge I Dag, Bibelskolen Bildøy.

TheIsaacs.com